

Distr.
LIMITED

A/C.3/50/L.2
9 October 1995
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

الجمعية العامة



الدورة الخمسون

اللجنة الثالثة

البند ١٠٥ من جدول الأعمال

التنمية الاجتماعية، بما فيها المسائل ذات الصلة بالحالة الاجتماعية
في العالم وبالشباب والمسنين والمعوقين والأسرة

السنة الدولية لكبار السن: نحو مجتمع لكل الأعمار

مذكرة من الأمانة العامة

أوصى المجلس الاقتصادي والاجتماعي الجمعية العامة، في قراره ٢١/١٩٩٥، باعتماد مشروع قرار
معنون "السنة الدولية لكبار السن: نحو مجتمع لكل الأعمار". ويرد أدناه نص مشروع القرار.

٢١/١٩٩٥ - السنة الدولية لكبار السن: نحو مجتمع لكل الأعمار

إن المجلس الاقتصادي والاجتماعي،

يوصي الجمعية العامة باعتماد مشروع القرار التالي:

السنة الدولية لكبار السن: نحو مجتمع لكل الأعمار

إن الجمعية العامة،

إذ تشير إلى قرارها ٥/٤٧ المؤرخ ١٦ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٢، الذي قررت فيه الاحتفال
بعام ١٩٩٩ بوصفه السنة الدولية لكبار السن،

وإذ تشير أيضا إلى قرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي ٢٢/١٩٩٣ المؤرخ ٢٧ تموز/يوليه ١٩٩٣، الذي دعا المجلس فيه الدول الأعضاء إلى تعزيز آلياتها الوطنية المعنية بالشيخوخة، لتمكينها، في جملة أمور، من أن تعمل كمراكز تنسيق للأعمال التحضيرية للسنة وللاحتفال بها،

وإذ تشير كذلك إلى قرارها ١٠٦/٤٥ المؤرخ ١٤ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٠، الذي سلمت فيه الجمعية بتعقد مسألة شيخوخة سكان العالم وسرعتها وبالحاجة إلى وجود أساس مشترك وإطار مرجعي لحماية حقوق الكبار وتعزيزها، بما في ذلك المساهمة التي يمكن وينبغي أن يقدمها كبار السن للمجتمع،

وإذ تضع في الاعتبار قرارها ١٦٢/٤٩ المؤرخ ٢٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٤ المتعلق بإدماج المسنات في التنمية،

١ - تحيط علما بالإطار المفاهيمي لبرنامج للأعمال التحضيرية للسنة الدولية لكبار السن، ١٩٩٩، وللاحتفال بها، على النحو الوارد في تقرير الأمين العام^(٦٥)؛

٢ - تدعو الدول الأعضاء إلى تكييف الإطار المفاهيمي مع ظروفها الوطنية، والنظر في وضع برامج وطنية للسنة؛

٣ - تدعو أيضا منظمات الأمم المتحدة وهيئاتها المعنية إلى دراسة الإطار المفاهيمي وتحديد المجالات التي يمكن التوسع فيها بما يتماشى مع ولاياتها؛

٤ - تطلب إلى الأمين العام رصد الأنشطة المتعلقة بالسنة ووضع ترتيبات التنسيق الملائمة، آخذا في الاعتبار أن إدارة تنسيق السياسات والتنمية المستدامة في الأمانة العامة قد اختيرت لتكون مركز تنسيق الأمم المتحدة فيما يتعلق بالشيخوخة؛

٥ - تشجع الأمين العام على تخصيص موارد كافية لتعزيز وتنسيق الأنشطة المتعلقة بالسنة، آخذا في الاعتبار قرارها ٥/٤٧، الذي تقرر فيه دعم الاحتفال بالسنة من الميزانية البرنامجية العادية لفترة السنتين ١٩٩٨-١٩٩٩؛

- ٦ - تدعو الدول الأعضاء ومنظمات الأمم المتحدة وهيئاتها والمنظمات غير الحكومية إلى تقديم المساعدة إلى هيئة التنسيق العالمية المعنية بالسنة؛
- ٧ - تدعو اللجان الإقليمية إلى أن تضع في الاعتبار، وضمن حدود ولاياتها القائمة، أهداف السنة، عندما تعقد الاجتماعات الإقليمية في عامي ١٩٩٨ و ١٩٩٩ للاحتفال فيها بالسنة ولوضع خطط عمل بشأن الشيخوخة للقرن الحادي والعشرين؛
- ٨ - تشجع صناديق الأمم المتحدة وبرامجها ووكالاتها المتخصصة ذات الصلة على دعم البرامج والمشاريع المحلية والوطنية والدولية المتعلقة بالسنة؛
- ٩ - تشجع برنامج الأمم المتحدة الانمائي على مواصلة ضمان إدماج شواغل كبار السن في برامج الانمائية؛
- ١٠ - تدعو المعهد الدولي للبحث والتدريب من أجل النهوض بالمرأة ومعهد الأمم المتحدة لبحوث التنمية الاجتماعية وسائر معاهد البحوث ذات الصلة إلى النظر في إعداد دراسات عن الأوجه الأربعة للإطار المفاهيمي، وهي حالة كبار السن، ونماء الفرد مدى الحياة، والعلاقات بين الأجيال، والعلاقة بين شيخوخة السكان والتنمية، وتطلب من المعهد الدولي للبحث والتدريب من أجل النهوض بالمرأة مواصلة بحوثه عن حالة كبيرات السن، بمن فيهن من هن بالقطاع غير النظامي؛
- ١١ - تشجع إدارة شؤون الإعلام في الأمانة العامة على أن تبدأ حملة إعلامية للسنة، في حدود الموارد القائمة؛
- ١٢ - تدعو اللجنة المعنية بالحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية إلى مواصلة أعمالها فيما يتعلق بالشيخوخة وحالة كبار السن، على النحو الوارد وصفه في تقريرها^(٦٦)؛
- ١٣ - تدعو المنظمات غير الحكومية إلى وضع برامج ومشاريع من أجل السنة الدولية، لا سيما على الصعيد المحلي، بالتعاون مع عدة جهات منها السلطات المحلية، وقادة المجتمع المحلي، والمؤسسات التجارية، ووسائل الإعلام، والمدارس؛

(٦٦) الوثائق الرسمية للمجلس الاقتصادي والاجتماعي، ١٩٩٤، الملحق رقم ٣ (E/1994/23)؛ و

١٤ - تقرر الاستعاضة من الآن فصاعدا عن تعبير "المسنين" بتعبير "كبار السن"، تمشيا مع مبادئ الأمم المتحدة المتعلقة بكبار السن^(٦٧)، وبذلك تسمى السنة واليوم بالسنة الدولية لكبار السن واليوم الدولي لكبار السن، على التوالي؛

١٥ - تطلب إلى الأمين العام أن يقدم إلى الجمعية العامة في دورتها الثانية والخمسين تقريرا عن الأعمال التحضيرية التي تضطلع بها الدول الأعضاء ومنظمات وهيئات الأمم المتحدة والمنظمات غير الحكومية، من أجل الاحتفال بالسنة.

الجلسة العامة ٤٩

٢٤ تموز/يوليه ١٩٩٥

— — — — —

(٦٧) قرار الجمعية العامة ٩١/٤٦ المرفق.